

Teil I

# Kollektive Selbstbilder

# Eunuch and Scholar – Two Ways to be ‘Indian’

## Socio-Cultural Significances of the Category ‘al-Hindī’ in the Late Mamlūk Period<sup>1</sup>

Christopher D. Bahl

**Abstract** From the late fourteenth to the fifteenth centuries an increased migration of ‘Indians’ (*al-Hindīyūn*) to the Hijaz is observable due to Jidda’s emergence as a major entrepôt in the ‘India trade’ between Mamlūk Egypt and various regions of South Asia. Besides merchants and *muğāwirūn* (students and ascetics living in the vicinity of a mosque), most of the arrivals continue their journey onwards to Cairo and beyond, seeking knowledge (*ṭalab al-‘ilm*) along the intricate webs and networks of transregional scholarship. At the same time, ‘Indians’ were mentioned among the four ethnicities that were recruited to serve as eunuchs (*tawāšīyūn*, *ḥuddām*) at the Mamlūk court.

The period’s biographical dictionaries and chronicles refer to these migrants with the generic term ‘al-Hindī’ as a regional description that basically states the place of origin. However, beyond this nominal attachment, there were at least two distinct ways of being ‘Indian’ in the late Mamlūk period. Significantly, due to the profile of these narrative sources, an ‘Indian’ *Selbstbild* never emerges from these sources. I will argue in the following article that being ‘Indian’ was constructed as a *Fremdbild* within the scholarly discourse of a proliferating historiography. Such forms of ‘othering’ could play out differently. While eunuchs, on the one hand, rose

- 1 Acknowledgements: An earlier version of this paper was presented at the second conference of the School of Mamlūk Studies, Liège in June 2015 on a panel on ‘Ethnic Identities in Mamlūk Egypt and Syria: Persians, Mongols and Indians’. I am grateful to my co-panelists Josephine van den Bent and Christian Mauder for their helpful suggestions and to the audience for their valuable feedback. I also thank Professor Konrad Hirschler for his invaluable comments. As always, I thank Alice Williams for her feedback. All mistakes remain mine alone.

to serve the highest echelons of political power, any former ethnic identity was lost in the narrative of these historiographical texts. Scholars, on the other hand, were integrated into a taxonomy of scholarly rank and merit, and thereby subjected to a distinct form of classification and othering. The assimilation into the ‘biographical templates’ of these narrative texts presents various examples of how authors perceived ‘ethnic difference’ and constructed the category *al-Hindī* as a complex situational marker of cultural identity.

**Keywords** Mamluks, Eunuchs, Scholars, Indians

The Middle Period (1000–1500) witnessed growing entanglements of trade and political legitimization between the Islamicate societies of the Red Sea region and the South Asian subcontinent.<sup>2</sup> This also had its effect on migration and the transoceanic movement of people. From the late fourteenth to the fifteenth centuries an increased migration of ‘Indians’ (*al-Hindīyūn*) to the Hijaz is observable, linked with Jidda’s emergence as a major entrepôt in the ‘India trade’ between Mamlūk Egypt and various regions of South Asia.<sup>3</sup> Apart from merchants, most of the arrivals were *muḡāwirūn* and scholars, but there were also craftsmen and pilgrims, who ventured to the holy cities of the Hijaz and further on to Cairo along the intricate webs and networks of transregional scholarship to study, pray and socialise with the great masters. At the same time, ‘Indians’ showed up among the four ethnic groups from whom eunuchs (*ṭawāšīyūn*, *ḥuddām*) were recruited to serve at the Mamlūk court.<sup>4</sup> ‘Indian’ eunuchs also seemed to have been particularly important as servants at the Prophet’s grave in Medina.<sup>5</sup>

The period’s biographical dictionaries and chronicles refer to these migrants with the generic term ‘*al-Hindī*’ as a geographical description that basically states the place of origin (*al-aṣl*).<sup>6</sup> However, due to the profile of

2 Lambourn 2008 and Tsugitaka 2006.

3 For the rise of Jidda see Facey 2009. For the general argument of diachronic change here and in the following, see Bahl 2017.

4 See Ayalon 1991. For examples see *as-Saḡāwī* 1934–1937, 3:86 and 6:226.

5 See for example the biographical entry on Rayḡān *al-Hindī* in *as-Saḡāwī* 1934–1937, 1:352. And for a meticulous study of this subject cf. Marmon 1995.

6 For other relevant works see Bahl 2017. For background on this term see Ahmad et al. 1971.

these narrative sources,<sup>7</sup> an ‘Indian’ ‘self-image’ (*Selbstbild*) never emerges from these sources.<sup>8</sup> Being ‘Indian’ was constructed as an ‘external image’ (*Fremdbild*) within the scholarly discourse of a proliferating historiography.<sup>9</sup> Yet such forms of ethnic ascription could play out differently. Beyond a nominal attachment, there were at least two distinct ways of being ‘Indian’ in the late Mamlūk period. While eunuchs, on the one hand, rose to serve the highest echelons of political power and religious prestige, no further ethnic characteristics apart from an ‘Indian origin’ were ascribed in these historiographical texts. Scholars, on the other hand, though integrated into a taxonomy of academic rank and merit,<sup>10</sup> were subjected to a distinct form of ethnic classification. The assimilation into the biographical templates of these narrative texts presents various examples of how authors perceived ethnic difference and constructed the category ‘al-Hindi’ as a complex situational marker of cultural identity.

The category of ethnicity has for some time now served a burgeoning field of inquiries related to studies of social identities across several disciplines. However, this concept has only reluctantly been applied to serve venues of social and cultural history of the medieval period. Among recent exceptions rank the works of Robert Bartlett and Timothy Reuter, who discussed the validity and diverse implications of this term and its analytical strength for pre-modern historical contexts.<sup>11</sup> Their findings and arguments will provide the framework of this paper suggesting that ethnicity was a significant aspect for the construction of identities among different groups during the Mamlūk period. While work by Koby Yosef used the notion of ethnicity to look at issues of solidarity among the Mamlūk ruling elite,<sup>12</sup> the main purpose of this paper to account for the binary opposition of the “external” and “internal” definition of ethnic groups as voiced by Bartlett and Reuter.<sup>13</sup> Simultaneously, the question of ‘typicality’ in light of fragmentary historical sources also represents major caveats in this investigation. Furthermore, the idea of ‘ethnic ascription’ has to be correlated with structures of political power and social status. Most significantly, these

7 For different modes of recording information in these narrative sources cf. Hirschler 2013.

8 I use the terms ‘Selbstbild’ and ‘Fremdbild’ in the ways in which they have been suggested by the editors of this volume.

9 For the proliferation of historiographical texts see Meloy 2010.

10 Cf. Khalidi 1994.

11 Cf. Bartlett 2001 and Reuter 2006.

12 See Yosef 2012a and Yosef 2012b.

13 For this and the following cf. Bartlett 2001 and Reuter 2006.

aspects point to the contingency of ethnic labelling itself, defying the idea of ethnogenesis and instead considering ethnic affiliation and its attributes as a 'situational construct', contingent on the respective context of a cultural encounter.

Travel literature has played a crucial role in tracing the different and changing *modus operandi* of cultural encounters across the early modern world.<sup>14</sup> Additionally, prosopographical accounts such as biographical dictionaries or collective biographies can provide a versatile empirical basis to study how cultural diversity and ethnicity were perceived and negotiated. In the following, I will study the contextual construction of ethnic characteristics relating to Indians in biographical works of the late Mamlūk period.<sup>15</sup> By analysing representations of people termed 'al-Hindī' in several narrative sources, this article will explicate the extent to which social context and professional background influenced the profile of cultural affiliation. Mamlūk biographers constructed a specific *Fremdbild* of Indians which was made culturally commensurable within the conceptual matrix of the prosopographical accounts.<sup>16</sup> Most importantly, the *nisba* ("affiliation") functioned as a template of ethnic recordability and comparability. The analysis of different aspects of the *nisba* 'al-Hindī' in combination with an anecdotal enrichment of individual biographies (*tarāğim*, sg. *tarğama*) offers insights into the perception of Indians by scholarly groups in Cairo, Mecca and Medina. This case study will thereby contribute to an understanding of the significance of ethnicity in the construction of identities during the late Mamlūk period.

Overall, throughout the fourteenth and into the fifteenth centuries the notion of 'al-Hind' existed as a distinct part of the known world that was constructed along various epistemological lines, the perception of which is difficult to trace. From about the eighth century onwards, works from the field of *adab* created an image of 'al-Hind' as a legendary place of wonders (*'ağā'ib*), ancient customs and kingdoms which were made sense of in terms of an Islamicate urban culture.<sup>17</sup> Later on, geographical compendia and travel narratives, such as the *Rihla* of Ibn Baṭṭūta (d. 1368/1369), further fostered this image, but also documented the historical circumstances

14 See for example Alam and Subrahmanyam 2007.

15 For more recent studies of this genre see Cooperson 2000; Enderwitz 2009; Hirschler 2013.

16 For recent elaborations of the term commensurability see Subrahmanyam 2012.

17 Cf. Shafiq 2013. See also the references to al-Mas'ūdī's *Murūğ ad-dahab* in Ahmad et al. 1971.

of the expansion of the *dār al-islām* into al-Hind.<sup>18</sup> The Delhi sultanate was stretched out widely across the northern parts of the subcontinent and was ruled from the city of Delhi, the symbolic bastion, that had managed to survive the Mongol invasion of the thirteenth century. Generally, in the biographical works, ‘al-Hindī’ denoted the cultural affiliation of a person to this *bilād al-Hind*. In Ibn Ḥaḡar al-‘Asqalānī’s (d. 1449) biographical work *ad-Durar al-kāmina*, Muḡammad b. Tuḡluqšāh is the only recorded king of al-Hind for the fourteenth century.<sup>19</sup> Yet scholars and a few craftsmen who travelled to the west also become discernible among the *a‘yān* (nobles) of the eighth/fourteenth century, due to their original cultural affiliation with the subcontinent. At the same time, al-Hind is a famous place for merchants, especially the *kārimīs* and their spice trade business, and thus a way to make a fortune.<sup>20</sup> Overall, the realm of al-Hind contained many different components that together put it on the map as one historical region of the Islamic world. Still, an assessment of the circulation of this kind of knowledge is problematic and difficult to trace given the fragmentary nature of the perception-side of these sources.

Biographical entries of a variety of Indians from the biographical dictionaries of Ibn Ḥaḡar al-‘Asqalānī for the fourteenth century, Taqī ad-Dīn al-Fāsī (d. 1429) for the fourteenth to fifteenth centuries in Mecca, and Muḡammad as-Saḡāwī (d. 1497) for the fifteenth century, offer a crucial case study to examine continuities and changes in the forms of ethnic ascription among scholarly groups over time.<sup>21</sup> The analysis of this extracted corpus of Indian *tarāḡim* has to take into account their historically contingent calibration within the respective works along three crucial lines. Firstly, the extensive coverage of geographical regions from Maghreb to Mashreq in the cases of Ibn Ḥaḡar and as-Saḡāwī, suggests a transregional conception mirrored in the intensified transregional movements that took place in this period.<sup>22</sup> Secondly, the works focus on a record of scholarly pursuits. Characterisations followed conventions of prosopographical rhetoric corresponding to a discourse of achievement and prestige which established “a hierarchy of rank and merit”.<sup>23</sup> Thirdly, specific normative-oriented data and anecdotes of a person’s life are

18 Conermann 1993.

19 Cf. Ibn Ḥaḡar al-‘Asqalānī, 1972, 5:204.

20 Tsugitaka 2006.

21 Al-Fāsī 1998; Ibn Ḥaḡar al-‘Asqalānī, 1972; as-Saḡāwī 1934–1937; as-Saḡāwī 1993.

22 See the prefaces to both biographical works.

23 Cf. Khalidi 1994.

articulated in literary idioms and schemata which emphasise a linguistic level of normative representation.<sup>24</sup>

In consequence, it is necessary to search for traces in the prosopographical sources that indicate the construction of an Indian ethnic identity. In particular, it is possible to look at the ways in which diachronic quantitative changes in the movement of people were registered on a synchronic qualitative level. Recent studies on early modern travels have emphasised the heuristic value of the idea of ‘commensurability’ as a way to conceive of cultural encounters.<sup>25</sup> Commensurability represents a helpful analytical tool in the present context, because it describes the process of semantic approximation of socio-cultural difference according to the same standard. In other words, cultural encounters and observations were made commensurable to the observer’s own cultural horizon. As far as the notion of ethnicity is concerned, it was fundamentally articulated in the *nisba* of each person. This category carried a sense of a person’s belonging to the cultural complex of a community and place.

The idea of an inherent ‘Indian-ness’ is encoded in several *tarāḡim* of figures from both the fourteenth and fifteenth centuries. In these cases, the juxtaposition of multiple *nisbas* is intended to communicate migration and residency in different places. The Meccan chronicler al-Fāsi introduced Muḥammad b. ʿĪsā as *al-Hindī al-aṣl* (“Indian by origin”), who was nonetheless *al-Makkī al-mawlid wa-l-manšāʿ* (“born and raised in Mecca”), and then resided in Medina.<sup>26</sup> Analogously, al-Saḡhāwī listed a certain Aḥmad b. Muḥammad, who was referred to as *al-Hindī as-aṣl al-madanī al-mawlid al-makkī al-ḥanafī* (“of Indian origin, born in Medina and settled in Mecca”).<sup>27</sup> The sequence of different *nisbas* functions as a record of settlement showing the long-term stays of a person as well as their migration. Implicitly, this means that pointing out the ancestral Indian origin of these scholars was important and remained a valid way of characterising figures on ethnic terms in the biographical dictionary. Although neither a specific ethnic attribute, such as physical appearance or cultural aspect, nor a simple genealogical purpose, were made explicit in these cases, the ethnic ascription of ‘al-Hindī’ as a cultural marker that was retained even after migration and resettlement seemed to have been a common parlance in scholarly circles.

Eunuchs, in the sources commonly called *ṭawāṣīyūn* or *ḥuddām*, were clearly registered with their *nisba* as ‘Indian’, however no further

24 Noth 1994, 62–63 and 109–110.

25 Subrahmanyam 2012.

26 Cf. al-Fāsi 1998, 2:333.

27 Cf. as-Saḡhāwī 1934–1937, 2:179.

characterisation in terms of ethnically distinguishable aspects was documented in their *tarāğim*. While his teacher, Ibn Ḥağar, made no mention of Indian eunuchs, one eunuch appears in as-Saḥāwī’s *at-Tuḥfa al-laṭīfa*. Rayḥān al-Hindī (d. after 720/1320) was remembered for his service as *ḥādīm* at the *masğid an-nabawī* in Medina and his excellent achievements, such as the endowment of two *ribāṭs* (Sufi lodges) and the construction of a fountain.<sup>28</sup> As-Saḥāwī lists three additional entries in his *ad-Ḍaw’ al-lāmi’*, namely Ġawhar al-Yašbakī al-Hindī and two called Kāfūr al-Hindī.<sup>29</sup> One Kāfūr al-Hindī was the chief eunuch of the *ğamdārīya* (“keeper of the wardrobe”) and died in 854/1450.<sup>30</sup> Just like their fellow eunuchs from the lands of Rūm (Byzantium), al-Ḥabaša (Abyssinia) and the Ṣaqaḥība (“the Slavs”), they retained the *nisba* as a marker of their place of origin.<sup>31</sup> In their function as eunuchs, they were subjected to highly elaborate protocols of courtly behaviour and hierarchies, serving the highest echelons of political power in Cairo or the symbolically charged religious space of the prophet’s mosque in Medina. The biographical dictionaries though, offer neither an ascription of ethnic attributes beyond the nominal attachment ‘al-Hindī’, nor do they provide a particular justification for the employment of Indians as eunuchs. In their prescribed and described dedication to the service for their respective master, they are emptied of any ethnic identity which could have manifested itself in a cultural affiliation or practice.

In contrast to the eunuchs, the biographical dictionaries that cover the fourteenth century in Egypt and the Hijaz relate a particular cultural aspect to Indian scholars who sought knowledge or resided as *muğāwirūn* in Mecca and Medina. Here, Indians were characterised due to their linguistic specificities. For example, Ibn Ḥağar referred to Muḥammad b. ‘Abd ar-Raḥīm Ṣafīy ad-Dīn al-Hindī al-Faqīh aš-Ṣafī’ī, who was born in the city of Delhi in al-Hind and travelled to Yemen, the land of Rūm, Cairo, Damascus and performed the pilgrimage to Mecca, where he resided for some time.<sup>32</sup> Apart from his academic attributes and intellectual endeavours, his speech was characterised as having a “Persian twist of the Indian type which he kept until his death” (*wa-kānat fī lisānihi uğmata l-hunūdi bāqiyatan ilā an māta*).<sup>33</sup> Similarly, al-Fāsī reported about Muḥammad b. Muḥammad ad-Damrāğī al-Hindī and his prolific compositional activities

28 As-Saḥāwī 1993, 1:325.

29 Cf. as-Saḥāwī 1934–1937, 3:86; 6:226 and 6:226a.

30 Cf. as-Saḥāwī 1934–1937, 6:226.

31 Ayalon 1991.

32 Cf. Ibn Ḥağar al-‘Asqalānī, 1972, 5:262–263.

33 Cf. Ibn Ḥağar al-‘Asqalānī, 1972, 5:262–263.

based on the *samā'āt* of his Šayḥ Ibn Sakkar.<sup>34</sup> He described the encounter of this Muḥammad with 'Afif ad-Dilāšī, the Quran reciter (*muqri'*) of the *masġid al-ḥarām*, who mentioned that Muḥammad was not able to articulate the language clearly, probably meaning his Arabic.

Therefore, in the biographical entries of scholars the provenance of a person was culturally charged on the basis of anecdotal observations referring for example to linguistic skills and scholarly practices, affiliating a person on cultural terms to an ethnic group. While the assessment of linguistic skills was meant to determine a scholar's reliability in the practice of reciting religious texts, Ibn Ḥaġar and al-Fāsi both noted the predominance of the Persian register among the Indian scholars. Especially in the case of the aforementioned "Persian twist of an Indian type", Ibn Ḥaġar ascribed the prevalence of Persian in the scholarly world of the fourteenth century Delhi sultanate as a cultural peculiarity that characterised Indian scholars.<sup>35</sup>

As-Saḥāwī's centennial dictionary marked a historical shift, since those who were denoted as 'Indians' exhibited a greater social and cultural diversity as a group that participated in the reading and teaching circles of the holy cities of the Hijaz.<sup>36</sup> There were the distinct scholarly figures, who were characterised with a multi-sided portfolio of Islamicate knowledge, academic virtues and scholarly acquaintances. Additionally, there were at least two other discernible groups of Indians with different social backgrounds. Firstly, several craftsmen and minor teachers attended to intellectual pursuits. Secondly, and more importantly, there was a whole group of Indians who were only listed because of their participation in as-Saḥāwī's extensive reading and teaching circles in the holy cities. While as-Saḥāwī might have certainly noted these figures in order to demonstrate the grandeur of his discipleship, especially in Mecca, they also indicated the social and cultural broadening of Indian groups in their migration and travelling practices to the Hijaz.

Several of as-Saḥāwī's biographical entries of 'Indians' featured with a new *nisba* that was added to the affiliation al-Hindī. He thereby provided insights into the ways in which shifts and transformations in cultural markers and ethnic ascriptions were mirrored in the political fragmentation of the subcontinent over the course of the late fourteenth and early fifteenth centuries.<sup>37</sup> From the second half of the fourteenth century onwards the

34 Cf. al-Fāsi 1998, 3:393–394.

35 Cf. Ibn Ḥaġar al-'Asqalāni, 1972, 5:262–263.

36 For this and the following see the argument that was fully elaborated in Bahl 2017.

37 Cf. Bahl 2017, 260–261.

Delhi Sultanate was repeatedly in political turmoil. Timur’s campaigns in North India and his sacking of the capital Delhi exacerbated these developments. Regions such as the northern Deccan under the Bahmanīs, which had become politically independent in the mid-fourteenth century, were joined by newly emerging political dispensations in Gujarat, Malwa, Jawnpur and Bengal, transforming the political landscape into a regionalised paradigm across al-Hind.<sup>38</sup> During the fourteenth century the realm of the Delhi Sultanate had represented one of the major political powers of the subcontinent. Muḥammad b. Tuġluqšāh featured as one of its most famous kings in Ibn Ḥaġar’s work.<sup>39</sup> In contrast, over the fifteenth century many newly crowned sultans began to constitute a group of *mulūk al-hind* (“kings of India”), each with his own political realm dividing up the South Asian subcontinent. With this designation they were recorded in as-Saḥāwī’s biographical work,<sup>40</sup> underscoring the scholarly groups’ awareness about these processes of political decentralisation.

These political changes also had consequences for the perception of Indians in the Hijaz. Indian sultans, among them those from Bengal, Gulbarga and Cambay, began financing construction programs of *madāris* (sg. *madrasa*) to leave their mark on the landscape of religious and scholarly patronage of the holy cities in the Hijaz.<sup>41</sup> The royal patronage of the Banġaliyya, the Gulbarġiyya and the madrasa of the Sultan of Cambay presented the new politically regionalised paradigm of the subcontinent to the Islamic world that gathered in the Hijaz. Correspondingly, henceforth many Indian migrants and travellers were not just perceived as ‘Indians’ anymore. Their cultural affiliation was now specified with respect to the new regional and local power structures and the cultural identities and loyalties these created or enhanced in this transformation. Although the *bilād al-hind* continued to be a crucial point of geographical reference and a marker of origin, *nisbas* such as al-Aḥmadābādī (Ahmedabad), al-Kanbāyatī (Cambay), al-Bankālī (Bengal), al-Laknawhī (city in East Bengal) ad-Daknī (the Deccan), al-Kulbarġī (Gulbarga) made manifest a diversified range of cultural belonging.<sup>42</sup> At the same time, these new affiliations placed regional next to local designations, coexisting on the same level, e.g. Gulbarga being the capital city of the Bahmanī kingdom within the Deccan. Regional and local affiliations were suffixed to the *nisba*

38 For these processes of political regionalisation see Asher and Talbot 2006, 85.

39 Ibn Ḥaġar al-‘Asqalānī, 1972, 5:204.

40 Cf. for example, as-Saḥāwī 1934–1937, 1:209–210.

41 Cf. Mortel 1997, 244–249.

42 Cf. respectively as-Saḥāwī 1934–1937, 6:180; 6:160–161 and 4:210.

al-Hindī and thereby provided a new element that broke up and differentiated the ethnic ascription of al-Hindī. Encoded in them was the commensurable articulation of ethnic identities as they were perceived across Mamlūk Egypt and the Hijaz.

While the matrix of cultural belonging was differentiated in this process, these new ethnic ascriptions could be charged with similar details of linguistic and physical characteristics. For example, a Bengali scholar who travelled across the medieval Middle East was recorded accordingly in his *tarğama*, which is quoted in some detail in the following:

Ġarīb b. ‘Abd Allāh al-Hindī al-Bankālī al-Ḥanafī, his father gave him the title Nizām ad-Dīn. He came to Cairo in the year 872 [1467/68] and took up quarters in al-Bard Bakiya and it was reported about him that he lived alone in some of the quarter’s secluded lodgings during the entire month of Ramaḍān [. . .]; he deprived himself of food during the entire month. He broke the fast on a clove (*qaranf-ula*) and he gathered several excellent characteristics regarding this which were known in his language. He was asked about his age and he said: around forty-nine years. His Ṣayḥ called him in accordance with the convention Sunan ad-Dīn al-Bankālī and at that time he was twenty-three of age. He used to provide him with food at the start of his instruction making the use of scales and every day he decreased it [the food] so that [ultimately] he [Ġarīb] ended up eating one clove over a period of forty days. During the night while breaking the fast he filled the palm of his hand with a little bit of water and added the clove. He licked up the water and left the clove behind, and after the forty days had elapsed he ate it [. . .]. His lodgings were in a dark place and there was a lamp [shining] night and day. He was not married. He never attained puberty and he travelled to all the places such as Ḥurāsān, Baġdād, Rūm, Ḥalab, aš-Šām, the three mosques [Masġid al-Ḥarām in Mecca, al-Masġid an-Nabawī in Medina and the Masġid al-Aqṣā in Jerusalem] and Egypt and it was mentioned that he was of a light brown complexion with a black beard, slender skin and a thin body, a mysterious voice, which in some regards embellished his Arabic. Likewise he understood what was said to him and he replied with humbleness, tranquillity and good manners. He is inexperienced with the letters with diacritics and furthermore with the un-pointed ones [. . .].<sup>43</sup>

43 Cf. as-Saḥāwī 1934–1937, 6:160–161.

In this example as-Saḥāwī stressed not only the transregional mobility of Ġarīb, his specific fasting practices during Ramaḍān, but also his physical appearance in terms of a “light brown complexion with a black beard”. Of particular importance are his linguistic skills and peculiarities regarding the “mysterious voice” that “embellished his utterances in Arabic”. The transregional peregrinations were a common feature of most of the Indian scholars coming to the Hijaz in this period. Thereby, they became crucial agents of knowledge transfer. In consequence, the characterisations of linguistic skills were dictated by the purpose of these prosopographical works to assess the scholarly capabilities of its subjects. By paraphrasing a title by Susanne Enderwitz at this point, one could ask the following question: under which specific conditions did the “individual fit into the community”?<sup>44</sup> Again, just as with Ibn Ḥaġar’s Indians in the previous century, Ġarīb also features with linguistic peculiarities. They had an effect on his Arabic, both in terms of sound and orthography which can both be linked to his previous acculturation in an Indo-Persian environment. It thus needed to be noted among learned groups who used these biographical dictionaries to dispense authoritative assessments of scholarly skills.

In conclusion, a historically contingent Indian ethnic identity was constructed within culturally commensurable parameters pertaining to a scholarly sphere of cultural encounters. This also meant that there were different ways to be Indian. On the one hand, the professional background of the eunuchs did not produce any socio-cultural significance beyond the nominal attachment of the *nisba* ‘al-Hindī’. On the other hand, the transregional perspective of these biographical dictionaries, together with their focus on intellectual endeavours recorded Indian scholars according to their geographical provenance and linguistic peculiarities. Taking this perspective of the professional world of scholars, ‘al-Hindī’ was a distinguishable marker of cultural affiliation. These traces of ethnic ascription were influenced though by broader transoceanic developments. The growing flow of people brought about an augmented circulation of knowledge pertaining to India and Indians in general. The intensification of connections across the Western Indian Ocean shaped the awareness of observers across Mamlūk Egypt and the Hijaz. Political decentralisation over the course of the fifteenth century led to the emergence of a culturally diversified subcontinent which was perceived across the Mamlūk realm due to an increased inflow of Indians and was made definable by the differentiation of their regional and local affiliation.

44 Enderwitz 2009.

## Bibliography

### Primary Sources

**al-Fāsi, Aḥmad.** 1998. *Al-ʿIqd at-tamīn fī taʾrīḥ al-balad al-amīn*. 7 vols., edited by Muḥammad ʿAbd al-Qādir ʿAṭāʾ. Beirut: Dār al-Kutub al-ʿIlmiya.

**Ibn Ḥaǧar al-ʿAsqalānī.** 1972. *Ad-Durar al-kāmina fī aʿyān al-miʿa at-tāmina*. 6 vols. Hyderabad: Osmania Oriental Publications Bureau.

**as-Saḥāwī, Šams ad-Dīn Muḥammad ibn ʿAbd ar-Raḥmān.** 1934–1937. *Aḍ-Ḍawʾ al-lāmiʿ li-ahl al-qarn at-tāsiʿ*. 12 vols. Cairo: Maktabat al-Qudsī.

**as-Saḥāwī, Šams ad-Dīn Muḥammad ibn ʿAbd ar-Raḥmān.** 1993. *At-Tuḥfa al-laṭīfa fī taʾrīḥ al-madīna aš-šarīfa*. 2 vols. Beirut: Dār al-Kutub al-ʿIlmiya.

### Secondary Literature

**Ahmad, S. Maqbul, Ed., A. C. Mayer, J. Burton-Page, K. A. Nizami, A. Ahmad, and N. A. Jairazbhoy.** 1971. “Hind.” In *The Encyclopaedia of Islam*, 2nd ed., edited by Peri Bearman, Th. Bianquis, C. E. Bosworth, E. van Donzel and W. P. Heinrichs, vol. 3. of 11 vols. [http://dx.doi.org/10.1163/1573-3912\\_islam\\_COM\\_0290](http://dx.doi.org/10.1163/1573-3912_islam_COM_0290).

**Alam, Muzaffar, and Sanjay Subrahmanyam.** 2007. *Indo-Persian Travels in the Age of Discoveries, 1400–1800*. Cambridge: Cambridge University Press.

**Asher, Catherine B., and Cynthia Talbot.** 2006. *India before Europe*. New York: Cambridge University Press.

**Ayalon, David.** 1991. “Mamlūk.” In *The Encyclopaedia of Islam*, 2nd ed., edited by Peri Bearman, Th. Bianquis, C. E. Bosworth, E. van Donzel and W. P. Heinrichs, vol. 6. of 11 vols. [http://referenceworks.brillonline.com/entries/encyclopaedia-of-islam-2/mamluk-COM\\_0657](http://referenceworks.brillonline.com/entries/encyclopaedia-of-islam-2/mamluk-COM_0657).

**Bahl, Christopher.** 2017. “Reading *tarājim* with Bourdieu. Prosopographical Traces of Historical Change in the South Asian Migration to the Late Medieval Hijaz.” *Der Islam. Journal of the History and Culture of the Middle East* 94 (1): 234–275.

**Bartlett, Robert.** 2001. “Medieval and Modern Concepts of Race and Ethnicity.”

*Journal of Medieval and Early Modern Studies* 31 (1): 39–56.

**Conermann, Stephan.** 1993. *Die Beschreibung Indiens in der „Rihla“ des Ibn Baṭṭūṭa: Aspekte einer herrschaftssoziologischen Einordnung des Delhi Sultanates unter Muḥammad Ibn Tuǧluq*. Berlin: Klaus Schwarz Verlag.

**Cooperson, Michael.** 2000. “Classical Arabic Biography. A Literary-Historical Approach.” In *Understanding Near Eastern Literatures. A Spectrum of Interdisciplinary Approaches*, edited by Verena Klemm and Beatrice Gruendler, 177–188. Wiesbaden: Reichert Verlag.

**Enderwitz, Susanne.** 2009. “Der Einzelne und seine Gemeinschaft: Zur Entstehung der Sammelbiographie im mittelalterlichen Islam.” In *Biographie als Weltliteratur. Eine Bestandsaufnahme der biographischen Literatur im 10. Jahrhundert*, edited by Susanne Enderwitz and Wolfgang Schamoni, 84–99. Heidelberg: Mattes Verlag.

**Facey, William.** 2009. “Jiddah: Port of Makkah, Gateway of the India Trade.” In *Connected Hinterlands. Proceedings of Red Sea Project IV Held at the University of Southampton September 2008*, edited by Lucy Blue, John Cooper, Ross Thomas and Julian Whitewright, 165–176. Oxford: Archaeopress.

- Hirschler, Konrad.** 2013. “Studying Mamluk Historiography. From Source-Criticism to the Cultural Turn.” In *Ubi sumus? Quo vademus? Mamluk Studies, State of the Art*, edited by Stephan Conermann, 159–186. Göttingen: V & R Unipress.
- Khalidi, Tarif.** 1994. *Arabic Historical Thought in the Classical Period*. Reprinted. Cambridge: Cambridge University Press.
- Lambourn, Elizabeth.** 2008. “India from Aden: Khuṭba and Muslim Urban Networks in Late Thirteenth-Century India.” In *Secondary Cities and Urban Networking in the Indian Ocean Realm, c. 1400–1800*, edited by Kenneth R. Hall, 55–98. Lanham, MD: Lexington.
- Marmon, Shaun.** 1995. *Eunuchs and Sacred Boundaries in Islamic Society*. Oxford: Oxford University Press.
- Meloy, John.** 2010. *Imperial Power and Maritime Trade: Mecca and Cairo in the Later Middle Ages*. Chicago: Middle East Documentation Center.
- Mortel, Richard.** 1997. “Madrasas in Mecca During the Medieval Period. A Descriptive Study Based on Literary Sources.” *Bulletin of the School of Oriental and African Studies, University of London* 60 (2): 236–252.
- Noth, Albrecht.** 1994. *The Early Arabic Historical Tradition. A Source-Critical Study*. Translated by Michael Bonner. Princeton: The Darwin Press.
- Reuter, Timothy.** 2006. “Whose Race, Whose Ethnicity? Recent Medievalist’s Discussions of Identity.” In *Medieval Politics and Modern Mentalities*, edited by Timothy Reuter and Janet L. Nelson, 100–108. London: Cambridge University Press.
- Subrahmanyam, Sanjay.** 2012. *Courtly Encounters, Translating Courtliness and Violence in Early Modern Eurasia*. Cambridge, MA: Harvard University Press.
- Shafiq, Suhanna.** 2013. *Seafarers of the Seven Seas: The Maritime Culture in the Kitāb ‘Ajā’ib al-Hind (The Book of the Marvels of India) by Buzurg ibn Shahriyār (d. 399/1009)*. Berlin: Klaus Schwarz Verlag.
- Tsugitaka, Sato.** 2006. “Slave Traders and Kārimī Merchants during the Mamlūk Period: A Comparative Study.” *Mamlūk Studies Review* 10 (1): 141–156.
- Yosef, Koby.** 2012a. “Mamluks and Their Relatives in the Period of the Mamluk Sultanate (1250–1517).” *Mamlūk Studies Review* 16: 55–69.
- Yosef, Koby.** 2012b. “Ethnic Groups, Social Relationships and Dynasty in the Mamluk Sultanate (1250–1517).” Annemarie Schimmel Kolleg Working Paper 6. Bonn. <https://www.mamluk.uni-bonn.de/publications/working-paper/ask-wp-6.pdf>.